

**ELTTHI NAUDELDTHED GHILE NISI NAUNELYEI
GHA TQHNLU NILTTHI GHA ACT GHOLJH**

GHAIYEH DONELDTU GHOGHAH EDITLIS GHOTLEI EYI SJH DIDI

**NEDIDI EDITLIS THELDTZJH EYI
TZAMBA K'ODHEDE MANITOBA GHOKEYAGHA GHODTZJH**

DECEMBER SAH 2020 EKUGHU



Dta Ghonadtthe Deldtthi Ghoghā Editlisi Eyi: Nedjah Manitoba Ghokeyagha Eldtthi Naulyei Bazih Tqhnlu Ghā Dta Naudeldtthedi

Manitoba ghokeyagha ghodtz̄h Tzamba K’odhede bineh s̄jh nedidi ghehl ghu s̄laghe s̄jh didi Eltthi Ghilei Naudeldtthedi Nisi Gha Tqhnlu Gheniltthi ghā editlis gholj̄h. Dughȳ dta ghoghā editlis gholih eyi Truth chu Reconciliation Commission Canada keyagha ghodtz̄j (TRC) 94 neldtei asi ghuhleleh didi segholyeh ghadeh dadi, eyi dta ghuhdtzi yanagha sekwi ghadauneltahn nisi residential schools alnih eyi naudtluh ghehl tthi nedjā Canada keyagha reconciliation sni tthi eghāh naudei wutleh dadi. Manitoba bedtz̄j government eyi nake asi ghā naudei ghedtz̄edi nisi “ Legacies chu Reconciliation” chu dtau TRC nadez̄jh yegha yailti nisi ekughu, eyed ghu dughulyei editlis k’e yadti niniāh nj̄h, *Eltthi ghonidhen ghu eldtthili naudeldtthedi nisi eltthi dedthen gha yanathe ghoba gheni: Nedidi ke keghasi editlis gholi eyi dtagh ghodih nisi begah edetlisi eyi Truth and Reconciliation Commission Canada keyagha ghodtz̄i yedighitlisi eyi aeh.*

Dtatthe ghoghā edetlisi eyi nedjāh Manitoba keyagha dtandtu nedidi bazih dta gholtz̄jh si eyi April 1, 2019 ghodtz̄jh March 31, 2020 ghodtzen, belaghāh dtzen eyi ghodtthe dta ghoghāh yaitih nighile ini tthi kunadedi ghehl tthi dta āhtlo ghokenadtzedei tthi ghā edighitlis s̄jh. Ghaiye duneldtu Manitoba bedtz̄jh government naghi asi bazj̄ asi ghotle ghulthen s̄jh nedidi Truth chu Reconciliation Commission of Canada dtandtu yadtih ninila nisi bazj̄h, dtauneh dadi nisi kesj̄h. Eyi ghobazj̄h s̄j didi editlis gholj̄h dtandtu dtaghodi nisi basj̄ dtadadjau eghadalaghana si ghā.

Legacies dadi bazj̄ dtauneh sni nisi kesj̄h Manitoba bedtz̄j government dudadjau yebazj̄ ghodtz̄js elketchaudi nisi gha dta tthei dene chu eyili nedjā Manitoba keyagha nedeh nisi chu ghā. Dtandtu eghena ghu kodhedi ghegāh ghu kagholdeh ghu tzamba gholeh ghu ghayodighilai editlis kuwe ghotla ghu dadeghelna nisi eyi andtedi bazj̄h. Dtandtu beghalaghetidāi eyi dta asi bazj̄h eghadalaghanai dālj̄h eyi daudighilke ghidtah dtauk’e bedatagha ghola si tthi danighilj̄h, sekwi bek’eghoni bazj̄h ghu, dene ghauneltteghni bazj̄h ghu, dene yatiyeh ghu, dene tchaniyeh ghu, dene ghenakanelnih bazj̄h ghu ghehl tthi dtandtu dene nanedtehn ghu eldtthi kesj̄h asi k’enadadeh gha bazj̄h asi gha dayailtih.

Dta eltthili naudeldtthedi nisi na dtaghoneh gha sni eyi ghā dtoghodis dtandtu ghoghā eghaladai eldtzen suwa ghunidhen ghu āhtla eldtainithidta ghu eghalaghudai ghunidhen ghel tthi ahtla nughulta ghu elkesj̄ etlenaghiltzed kesj̄ nuk’aunedta gha ahtla sni dtatthei dene chu dta dene k’esj̄ ghultaili chu adtz̄edis. Manitoba bedtz̄jh government eyi eldtthi āhtla asi ghughultzi sni bazj̄h TRC dtandtu ghoghāh yadti niniāh nisi kesj̄h yebazj̄ eghadalaghanas dtak’e losi government k’eyagha ghodtz̄i.

Yanathe ghok'aunedta de Manitoba bedtj government dtandtu nedidi eltthi asi ghutle sni k'esi ghogha dtahtthe kesjh chu bedtazj asi ghotlei gha kesi yeba dtzetagha senuniqhs. Nuhni nuhtzjh government bebazj ghainidtlehd ghehl tthi dtatthei dene bel qhtla eyi k'ane asi gha senughundtai kesjh bedtazjh gha dtzedtagha dtandtu suwa ghili kayaghilti nedja province keyagha gho gha.

Yaneghe ghodtzjh

June sa k'e 2 ultai 2015 ghu Truth chu Reconciliation chu Commission Canada K'eyagha ghodtzi (TRC tthi kesj bekaunedtai) eyi eyed ekughu bedtzj editlis theltzjh ghedighini nis du ghulyei *Eldtthi k'aunedtah ghodta yanathe ghoba senughundtai gha : K'eghazih ghogha editlis gholih Truth chu Reconciliation chu gha Commission Canada k'eyagha ghodtzi* eyi ghaiye ghu 94 neldtei asi ghuhzi ghotleh gha government chu yalti kuwe dahli chu ditlis kuwe ghadadehlai daji chu nedja Canada k'eyagha nadadei chu beba. Ey TRC December sa k'e 15 ultai ghu 2015 ekughu yedighini ni sjh nadezjh eyi ghā edighitlisi.

March sa 2016 ekughu nedja Manitoba ghodtzi government eldtthi bazj gha senughudtai gha tqhlu gheah gholye gha Act theltzi , detthiyeh negai gheh sne kughoneh gha nughundtāh nis Manitoba kodhedi nethe bedtzjh editlis kuwe Legislature ghulyei yisj. Ey act gholjh k'e dtauneh gha si detlis ghulya nisj eldtthi naudeldtthed ghileh nisi gha sunughundtei gha TRC dtaudjai dta seghulya ghili dighintlis nisi ghadeh, eyi ghehl tthi United Nations Declaration on the Rights of Indigenous Peoples (UNDRIP tthi k'esj bekaunedtai) tthi bekaunedtai dta kondtu yadti nilya ni eyi ghā.

Nuhni dtandtu benididi gha ghu reconciliation sne eyi dtandtu eldtainithidta ghu ahtla dta tthei dene chu eyili dene chu eldtzididi kesjh suwa etlenildhen ghu yanisi ghodtzi tlemasi ditlis thiltzj nisi bek'aniltai ghehl tthi dene ghenakanelni ghehl dtaudta nugha duwe nisi niljh ghu tthi dtandtu etleghildte kesj etlenaghildted ghu detthiyeh nuhk'aunedta ghu ghidehl gha adtzedi. Nuhtzj government ghoghadeh ghedel gha yadti ninila adi ghu didi bek'anughulta dadi nisi eyi didi alni sj eldtainudedta ghu, ahtla eghalaghuda ghu , etlenididi ghehl ahtla ghughultzi dadi nisi nedidi yadti kesjh:

Respect sne de: Eldtthi nulye sne eyi bazj de dtatthei dene ghadadelai bedtainiduah ghudtthi bedene tthi kughulthi sne ah ghodi. Eldtainuhdtah sne benuduhni ghudtthi bek'aunedtah ghuhle yanisi dtatthei dene dtandtu ghudehl nisi chu beyadtiyeh dta dadtjh chu bedtchaniyeh chu dtandtu asi kenadeh ghudtthi asi gholdtzi nisi dadeghehlna ghogha eyi ghodta eyi dtthi ghulta gha dtandtu dtzedelih ditliseh k'e nilyei dta nadtzed gha.

Engagement: eyi eldtthi nulyei bazih de didi yadti eyi bedtazjh dtatthei dene ghadelai chu bedene chu bedtazj ghughulāh sj eldtthi nulyei sne.

Understanding Etlendididi: Eldtthi naulye sni bek'e ghoni gha de yeneghe nidha ghoyaze ghodtzj dughu ghodtzen dtandtu etlkekanilta ghu ahtla nughudighilagh nisi tthi kodilya dezahs dtatthei dene chu eyili dene chu , eyi ghehl tthi yanathe ghuniljh ghu ghoba nidthen ghu asi k'e naide dezahs nuhni dtatthei dene ghadelai ghidlj chu bedene chu.

Action sni Dta ghultzi ghai bazjh naidei gha adtzedis: Eyi eldtthi dedthen naulye sni bazi asi ghodeyedi ghehl tthi ghodtazj asi suwai gholjh ghili de adtzedi bedta dughu chu yanathe chu bedta suwau ahtla eltzedighidhen ahtla asi ghuldtzi ghu dezahs dtatthei dene chu eyi ghili dene chu ahtla.

Manitoba eyi dta ghughuldtzi dadi eyi eldtthi naulye sni bazj ghoteghe ghoneljh sj yanisi dtaudta duwe naudeldthed ini, sekwi yanagha ghadaunelteghn ka naghalyi nighile ini ekughu ghoghagh seghulye dadi ni eldtzighidi dta dtatthei dene chu eyi ghili dene chu nedja Manitoba keyagha. TRC ghoghalaghanai ghehl tthi dta ekughu ghodtzi dene daghana nisi tthi ghoghadanidtleh ghu ghoghagh dagholni ghodtah didi bazj ghoghalaghada ghedja nj ah ehs. Eldtthi naulye sni bazj thagha ghodtzi ghoghadalaghana si Manitoba, eyi yeneghe ghodtzi dtandtu government k'eyagha ghodtzi seghulya ghili tthi ghel tthi dtatthei dene ghadelai chu Tanidzteni dene chu dtatthei dene bedtzj kuwe daalj chu ghel eghadalaghanai chu dtatthei dene ghadelai bedtzi editlis kuwe daali chu bedtzi government chu tthi kudadelyaj ghade.

Tqhlu nindtthi eldtthi haulye sni bazj Act gholjh ini eyi beghayindtjh landteh ghu dtzeh beghalada gha adtzedi ultai ghadeh bughedi ghu dtandtu ghuldtzai ghili kezjh Manitoba bedtzjh government yenaghilnai gha, dtandtu dtatthei dene ghadelai daalj chu bedene chu tthi ghel eghalaghada si tthi ghuwedi gha. Nedidi la kodhedi nethe nindtqh ghulai eyi Manitoba k'eyagha dtatthei dene ghudtthi yadttheghe ghodtzi nughelodtine chu ghaiyeh duneldtu ghoghagh gholni gha eldtthi naulye sni bazi yadtih chu la chu ghotleh desi ghagh. Eyi editlis ghotleh desi eyi qhtla eghalaghada budedtjhs, Manitoba bedtzj government ghu, dtatthei dene bedtzi kuwe ghodtzjh ghu, dtauke bedtzjh editlis kuwe ghulai chu, eyili tthi asi dene daalj chu, tzamba ghotlei ghaghilei la k'e daghotlai chu dedtthiye qhtla eghadalaghada ghudedtjhs eldtthi naulyei sni yadti nindtai bazjh nedja Manitoba k'eyagha. TRC dtadadi gha ghu qhtla asi ghughuldtzi dta deza yanisi dta eldtthi naudeldthed ghile nisi eldtthi nautle gha duwe gha dadi, naudjeh deza kundtu qhtla eldtthi duhdthen gha dadi ni.

Nedidi dta ghodi ghu yadti nilyai ghā

Nedidi editlis k'e Indigenous nations (dtatthei dene ghadelai) sni chu indigenous peoples (dtatthei dene) sni eyi dedtthiyeh dene dtatthe ghodtzjh desjkethe North America nih k'e budelāh nisi chu belodtineh chu adtzedi sj, didi dene ghel: Dtatthei dene ghu, Tanidtzeni dene chu Teghna chu dta dene dtzj ahne dene daaljḥ, dene dtzj dene daaljḥ kulu didi taghni ghudtzi dtzj ahne dene daaljḥ ghili tthi adtzedi sjḥ. Didi Indigenous sni jai eyi Aboriginal sni nighilei ini naghandtāh aes, kulu naghi editlis ghadaī k'e āhtlō kondtu ghulta dtes, 'Aboriginal' dadi ghu yuzi dte. Dtatthei dene ghadelai didi ghudtthi dtatthei dene didi ghundteh kulu eyi yanisi ghodtzi dtandtu dadeghelnai dta ghudeli tthi bekaunedtah ghudtthi, beyadtiyeh chu, bedtchniyeh chu dtandtu benjḥ dta bedāyineh chu degai bazjḥ dtandtu asi kadaneltah nisi chu tthi bekaunedta.

Nedidi yadtih Aboriginal sni eyi beghade dtzdehli ditlis k'e bekaunedtah, dtandtu dtatthei dene daaljḥ dta asi bedtzen ghultah si bekaunedtai dta Constitution Act 1982 ke. Kodhedi Nethe bedtzj editlis nethe nedja Canada k'eyagha constitution ghulyei k'e didi taghni dene ghadelai Aboriginal peoples daali sni sj: Indians (dughu de First Nations sni), Metis chu Inuit adtzedi eyi editlis nethe k'e. Nedidi taghi dene ghuhdtzih yanisi ghodtzi beghoniyeh chu bedtchaniyeh chu dtandtu asi k'adaneltah nisi bedāyineh daaljḥ chu bazjḥ ghā eyi dtthi bekaunedtahs.

First Nations sni de didi dene adtzedis: Dtatthei dene sōlaghi tzamba bedtzen ghultai chu eyili chu adtzedi Canada k'eyagha nadei, Tanidtzeni ghelijḥ ghile ghudtthi Teghna tthi ghili ghilei. Didi dtandtu ghudtzi ghedja ni eyi dtaghodtjḥ dta aes 1970 ekughegha ghodtzjh ttheodtine yadtiye dta Indian sni naghandtāh niāḥ, nani dene eldtthi ghodih ghileh ghudtthi ttheodtine suwau nuhkanelta ghile nighile ini ekughuh ghodtzi tthi ghel ah, eyi ghehl tthi Indian Act ghulyei tzamba kodhede editlis theltzj kesjḥ tthi tthi nughughedi ghulya ni tthi ditlis kundtu bek'aunedta.

Metis sni: Section 35 ghade dtandtu asi nuhtzen ghultai bazjḥ de, nedidi dene eyi tthi theni landtes, belodtineh ey dtatthei dene dtzi ahne ghel tthi yanasjk'edhe nene k'e ghodtzj ghidta eltah dene daaljḥ edini tthi theni bedtchaniye tthi ghuljḥ ghel tthi dadeghelnā ghedja niāḥ dtatthei dene ghel ghile ghudtthi yanasjhkedhe dene tthi ghel ghilei dadeghelnā ghula nisi ghodta. Tanidtzeni bedtzi kuwe gholai eyi etladuni landteh dtandtu budelai, dtak'e nadadei ghu dadeghelnai.

Inuit sni de: Dtatthei dene daaljḥ yadttheghe Canada keyagha nadei nani Nunavut nadeh ghu, nani tthi Northwest Territories tthi nadeh ghu, nani tthi Quebec nadadeh yadttheghe dtzen, nani tthi Labrador k'e nadeh yadthegheh dtzen. Beyadtiyeh eyi Inuktitut dadi, jhtlāghi teghna de Inuk dadi.